D Montageanleitung
GB Assembly instructions
F Instructions de montage
NL Montage instrukties
E Instrucciones de montaje
I Istruzioni per montaggio
P Instruçao de montagem
GR Οδηγίες μονταρίσματος
PL Opis montaźu
FIN Asennus Käyttöohje
S Montagevejledning
CZ Návod k montáži

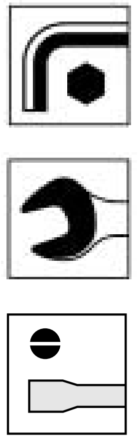


Bohrständer
Upright of sensitive drill
Support de perçage
Boorstandaard
Soporte
Montante della barra alesatrice
Montante
Ορθοστάτης τρυπανιού
Stojak do wiertarki
Porakoneteline
Borrstativ
Návod k montáži

CE

Ausgabe 04/2002

Kompernaß Handelsgesellschaft mbH
Burgstr. 21 · D-44867 Bochum (Germany)



D **Erforderliches Montagewerkzeug**

GB **Necessary assembly tools**

F **Outils de montage nécessaires**

NL **Noodzakelijk montage gereedschap**

E **Herramientas de montaje necesarias**

I **Attrezzi necessari per il montaggio**

P **Ferramenta de montagem necessária**

GR **Απαραίτητα εργαλεία μονταρίσματος**

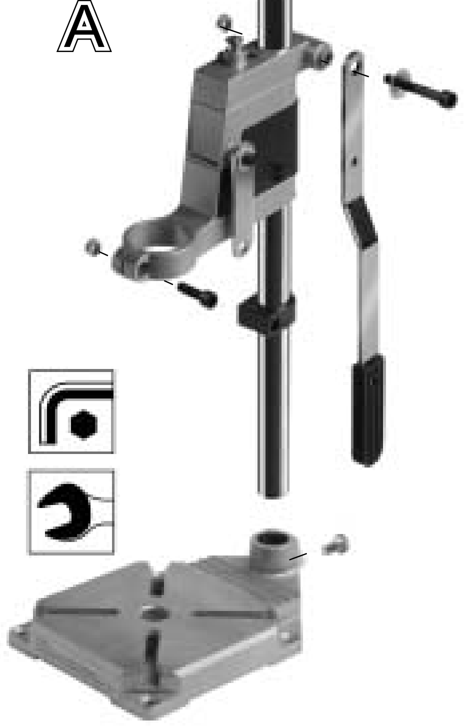
PL **Opakowanie z osprzętem**

FIN **Tarvittava asennustyökalu**

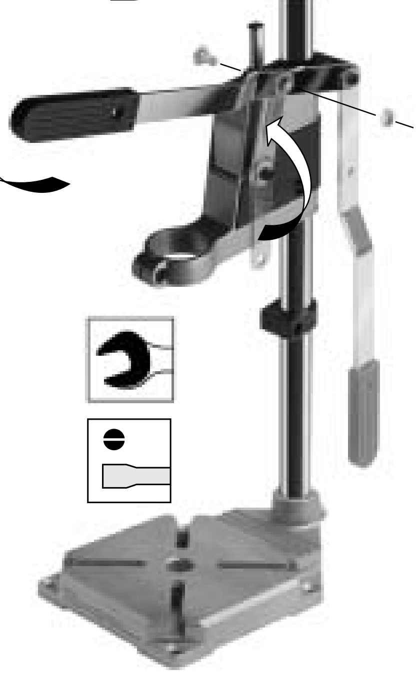
S **Erforderliga monteringsverktyg**

CZ **Potřebné montážní nástroje**

A



B



D **Einstellen des Tiefenstop:**
1. siehe Abb. C **2.** Arbeitskopf auf gewünschte Bohrtiefe fahren und festhalten. Bohrtiefe ablesen. **3.** siehe Abb. E

GB **Adjustement of the depth stop:**
1. Fig. C **2.** Bring machining head to the desired drill depth and hold there. Read off drilling depth. **3.** Fig. E

F **Réglage de l'arrêt vertical:**
1. Fig. C **2.** Amener la tête de travail à la profondeur souhaitée de forage, et tenir fixe. Relever la profondeur de perçage. **3.** Fig. E

NL **Instellen van de diepestop:**
1. Afb. C **2.** Orbeidskop op de gewenste diepte brengen en vasthouden. Boordiepte aflezen. **3.** Afb. E

E **Regulación del tope de profundidad:**
1. figuras C **2.** Llevar el cabezal operativo a la profundidad de taladro deseada y fijarlo. Leer el valar de la profundidad de taladro. **3.** figuras E

I **Regolazione dell'arresto verticale:**
1. fig. C **2.** Portare la testa di lavoro alla profondità desiderata di foratura, e tener fermo. Leggere la profondita della perforazioni. **3.** fig. E

P **Regulação do encosto limitador de profundidade:**
1. Vide Fig. C **2.** Mover a cabeça de trabalho para a profundidade desejada e mantê-la assim. Fazer a leitura da profundidade do furo. **3.** Vide Fig. E

GR **Ρύθμιση αναστολής βάθους:**
1. βλέπε εικ C **2.** Οδηγήστε την κεφαλή οτο επιθυμητό βάθος διάτρησης και κρατήστε την. Διαβάστε το βάθος διάτρησης. **3.** βλέπε εικ E

PL **Ustawienie położenia dolnego:**
1. Patrz Rys C **2.** Glówkę wiertarki ustawić na źądaną glębokość i umocować. Odczytać glębokość wiercenia. **3.** Patrz Rys E

FIN **Syvyysrajoittimen asennus:**
1. Kuva C **2.** Aseta porakoneen istukka haluttuun poraussyvyyteen ja pidä kiinni. Luetaan poraussyvyys. **3.** Kuva E

S **Inställing av djuspstopp:**
1. Bild C **2.** Ställ in arbetshuvudet på önskat djup. Avläs borrdjupet. **3.** Bild E

CZ **Nastavení hloubkového stopu:**
1. Viz obr. C **2.** Nastavit pracovní hlavu na požadovanou hloubku vrtání a v této polize držet. Odečíst hloubku vrtání. **3.** Viz obr. E

